

## 2023 Consumer Confidence Report



### Water System Information

City of Coalinga

Report Date: June 2024

The City of Coalinga's water system receives and treats surface water from the San Luis Canal (California Aqueduct), via the Coalinga Canal. The water treatment plant is located approximately 7 miles outside of city limits.

The City of Coalinga's last Drinking Water Source Assessment was June 2003, the report is available at City Hall 155 W Durian, Coalinga, CA 93210. (559) 935-1533.

City of Coalinga council meetings are held the 1st and 3rd Thursday of every month.

For more information about this report, or to request a copy, please contact the Chief Plant Operator: Jared Salona at (559) 341-9613.

### About This Report

We test the drinking water quality for many constituents as required by state and federal regulations. This report shows the results of our monitoring for the period of January 1 to December 31, 2022, and may include earlier monitoring data.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor de comunicarse The City of Coalinga a 155 W Durian St. Coalinga, Ca 93210 (559) 935-1533 para asistirlo en español.

## Terms Used in This Report

| Term                                             | Definition                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Level 1 Assessment                               | A Level 1 assessment is a study of the water system to identify potential problems and determine (if possible) why total coliform bacteria have been found in our water system.                                                                                             |
| Level 2 Assessment                               | A Level 2 assessment is a very detailed study of the water system to identify potential problems and determine (if possible) why an <i>E. coli</i> MCL violation has occurred and/or why total coliform bacteria have been found in our water system on multiple occasions. |
| Maximum Contaminant Level (MCL)                  | The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.            |
| Maximum Contaminant Level Goal (MCLG)            | The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA).                                                                                                |
| Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL)       | The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.                                                                                             |
| Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG) | The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.                                                                      |
| Primary Drinking Water Standards (PDWS)          | MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.                                                                                                                                |
| Public Health Goal (PHG)                         | The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.                                                                                                      |
| Regulatory Action Level (AL)                     | The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.                                                                                                                                            |
| Secondary Drinking Water Standards (SDWS)        | MCLs for contaminants that affect taste, odor, or appearance of the drinking water. Contaminants with SDWSs do not affect the health at the MCL levels.                                                                                                                     |
| Treatment Technique (TT)                         | A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.                                                                                                                                                                                         |
| Variances and Exemptions                         | Permissions from the State Water Resources Control Board (State Board) to exceed an MCL or not comply with a treatment technique under certain conditions.                                                                                                                  |
| ND                                               | Not detectable at testing limit.                                                                                                                                                                                                                                            |
| ppm                                              | parts per million or milligrams per liter (mg/L)                                                                                                                                                                                                                            |
| ppb                                              | parts per billion or micrograms per liter (µg/L)                                                                                                                                                                                                                            |
| ppt                                              | parts per trillion or nanograms per liter (ng/L)                                                                                                                                                                                                                            |
| pCi/L                                            | picocuries per liter (a measure of radiation)                                                                                                                                                                                                                               |

## Sources of Drinking Water and Contaminants that May Be Present in Source Water

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

- Microbial contaminants, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.
- Inorganic contaminants, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.
- Pesticides and herbicides, that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.
- Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems.
- Radioactive contaminants, that can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

## Regulation of Drinking Water and Bottled Water Quality

In order to ensure that tap water is safe to drink, the U.S. EPA and the State Board prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. The U.S. Food and Drug Administration regulations and California law also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

## About Your Drinking Water Quality

### Drinking Water Contaminants Detected

Tables 1 through 7 list all of the drinking water contaminants that were detected during the most recent sampling for the constituent. The presence of these contaminants in the water does not necessarily indicate that the water poses a health risk. The State Board allows us to monitor for certain contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of the data, though representative of the water quality, are more than one year old. Any violation of an AL, MCL, MRDL, or TT is asterisked. Additional information regarding the violation is provided later in this report.

**Table 1. Sampling Results Showing the Detection of Coliform Bacteria**

Complete if bacteria are detected.

| Microbiological Contaminants                                    | Highest No. of Detections | No. of Months in Violation | MCL                                                                                                                                  | MCLG | Typical Source of Bacteria           |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------|
| Total Coliform Bacteria<br>(State Total Coliform Rule)          | 1                         | 0                          | 1 positive monthly sample <sup>(a)</sup>                                                                                             | 0    | Naturally present in the environment |
| Fecal Coliform or <i>E. coli</i><br>(State Total Coliform Rule) | 0                         | 0                          | A routine sample and a repeat sample are total coliform positive, and one of these is also fecal coliform or <i>E. coli</i> positive | None | Human and animal fecal waste         |
| <i>E. coli</i><br>(Federal Revised Total Coliform Rule)         | 0                         | 0                          | (b)                                                                                                                                  | 0    | Human and animal fecal waste         |

(a) Two or more positive monthly samples is a violation of the MCL

(b) Routine and repeat samples are total coliform-positive and either is *E. coli*-positive, or system fails to take repeat samples following *E. coli*-positive routine sample or system fails to analyze total coliform-positive repeat sample for *E. coli*.**Table 2. Sampling Results Showing the Detection of Lead and Copper**

– The State allows us to monitor for some contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of our data, though representative, are more than one year old.

| Lead and Copper | Sample Date | No. of Samples Collected | 90 <sup>th</sup> Percentile Level Detected | No. Sites Exceeding AL | AL  | PHG | No. of Schools Requesting Lead Sampling | Typical Source of Contaminant                                                                                                 |
|-----------------|-------------|--------------------------|--------------------------------------------|------------------------|-----|-----|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lead (ppb)      | 9/17/22     | 31                       | ND                                         | 0                      | 15  | 0.2 | 0                                       | Internal corrosion of household water plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits |
| Copper (ppm)    | 9/17/22     | 31                       | 0.80                                       | 0                      | 1.3 | 0.3 | N/A                                     | Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives               |

**Table 3. Detection of Contaminants with a Primary Drinking Water Standard**

| Chemical or Constituent (and reporting units) | Sample Date | Level Detected | Range of Detections | MCL [MRDL]                         | PHG (MCLG) [MRDLG]                                                                                | Typical Source of Contaminant                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|-------------|----------------|---------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Total Trihalomethanes (ppb)                   | 2023        | 37             | 23-37               | 80                                 | N/A                                                                                               | Byproduct of drinking water disinfection                                                                                                                                                                                                                       |
| Haloacetic Acids (ppb)                        | 2023        | 15             | 10-15               | 60                                 | N/A                                                                                               | Byproduct of drinking water disinfection                                                                                                                                                                                                                       |
| Gross Beta Particle Activity (pCi/L)          | 3/17/2006   | 0.29           |                     | 5.0                                | 0                                                                                                 | Certain minerals are radioactive and may emit forms of radiation known as photons and alpha/beta radiation. Some people who drink water containing beta and photon emitters in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer. |
| Gross Alpha Particle Activity (pCi/L)         | 12/02/2015  | 5.3            | 5.3                 | 15                                 | 0                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Chlorine (ppm)                                | 2023        | 2.56           | 0.74-2.56           | [MRDL = 4.0 (as Cl <sub>2</sub> )] | [MRDL = 4.0 (as Cl <sub>2</sub> )]                                                                | Drinking water disinfectant added for treatment                                                                                                                                                                                                                |
| Aluminum (ppb)                                | 1/17/23     | 300            | N/A                 | 1000                               |                                                                                                   | Erosion of natural deposits; residue from some surface water treatment processes                                                                                                                                                                               |
| Copper (mg/L)                                 | AL = 1.3    | 0.0069         | AL = 1.3            | 0.3                                | Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood | Copper is an essential nutrient, but some people who drink water containing copper in excess of the action level over a relatively short amount of time may experience gastrointestinal                                                                        |

|  |  |  |  |  |                   |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|--|--|--|--|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  | preservati<br>ves | distress. Some<br>people who drink<br>water containing<br>copper in excess<br>of the action level<br>over many years<br>may suffer liver or<br>kidney damage.<br>People with<br>Wilson's Disease<br>should consult<br>their personal<br>doctor. |
|--|--|--|--|--|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Table 4. Sampling Results for Sodium and Hardness**

| <b>Chemical or Constituent (and reporting units)</b> | <b>Sample Date</b> | <b>Level Detected</b> | <b>Range of Detections</b> | <b>MCL</b> | <b>PHG (MCLG)</b> | <b>Typical Source of Contaminant</b>                                                                                 |
|------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------|------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sodium (ppm)                                         | 1/17/2023          | 58                    | 58                         | None       | None              | Salt present in the water and is generally naturally occurring                                                       |
| Hardness (ppm)                                       | 1/17/2023          | 97                    | 97                         | None       | None              | Sum of polyvalent cations present in the water, generally magnesium and calcium, and are usually naturally occurring |

**Table 5. Detection of Contaminants with a Secondary Drinking Water Standard**

| <b>Chemical or Constituent (and reporting units)</b> | <b>Sample Date</b> | <b>Level Detected</b> | <b>Range of Detections</b> | <b>SMCL</b> | <b>PHG (MCLG)</b> | <b>Typical Source of Contaminant</b>                                                                            |
|------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------|-------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sulfate (ppm)                                        | 1/17/2023          | 25                    | N/A                        | 500         | N/A               | Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes                                                        |
| Electrical Conductivity (µS/cm)                      | 1/17/2023          | 510                   | N/A                        | 1600        | N/A               | Substances that form ions when in water; seawater influence                                                     |
| Total Dissolved Solids (ppm)                         | 1/17/2023          | 250                   | N/A                        | 1000        | N/A               | Runoff/leaching from natural deposits                                                                           |
| Color (Units)                                        | 1/17/2023          | 25                    | N/A                        | 15          | N/A               | Naturally occurring organic materials                                                                           |
| Odor Threshold (Units)                               | 1/17/2023          | 1.5                   | N/A                        | 3           | N/A               | Naturally occurring organic materials                                                                           |
| Manganese (ppb)                                      | 1/17/2023          | 45                    | N/A                        | 50          | N/A               | Leaching from natural deposits                                                                                  |
| Chloride (mg/l)                                      | 1/17/2023          | 87                    | N/A                        | 500         | N/A               | Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence                                                       |
| Iron (ppb)                                           | 1/17/2023          | 380                   | N/A                        | 300         | N/A               | Leaching from natural deposits; industrial wastes                                                               |
| Aluminum (ppb)                                       | 1/17/2023          | 300                   | N/A                        | 200         | N/A               | Erosion of natural deposits; residue from some surface water treatment processes                                |
| Copper (mg/l)                                        | 1/17/2023          | 0.0069                | N/A                        | 1.0         | N/A               | Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives |

**Table 6. Detection of Unregulated Contaminants**

| <b>Chemical or Constituent (and reporting units)</b> | <b>Sample Date</b> | <b>Level Detected</b> | <b>Range of Detections</b> | <b>Notification Level</b> | <b>Health Effects Language</b>                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manganese (ppb)                                      | 6/28/19            | 21                    | 6.1-21.0                   | 0.4                       | We are required by regulations to monitor for certain unregulated contaminants. This is helpful to the USEPA and DDW for tracking the location of contaminants and whether there is a need for stricter regulations. |
| Bromide (ppb)                                        | 12/13/19           | 110                   | 69-110                     | 20                        |                                                                                                                                                                                                                      |
| Bromochloroacetic Acid (ppb)                         | 12/13/19           | 5.1                   | 0.84-5.1                   | 0.3                       |                                                                                                                                                                                                                      |
| Bromodichloroacetic Acid (ppb)                       | 12/13/19           | 2.6                   | 1.6-2.7                    | 0.5                       |                                                                                                                                                                                                                      |
| Chlorodibromoacetic Acid (ppb)                       | 12/13/19           | 3.3                   | 0.62-3.6                   | 0.3                       |                                                                                                                                                                                                                      |
| Dibromoacetic Acid (ppb)                             | 12/13/19           | 5.3                   | 0.89-5.5                   | 0.3                       |                                                                                                                                                                                                                      |
| Dichloroacetic Acid (ppb)                            | 12/13/19           | 6/28/19               | 6.6                        | 1.1-6.6                   |                                                                                                                                                                                                                      |
| Monobromoacetic Acid (ppb)                           | 12/13/19           | 0.64                  | 0.35-0.80                  | 0.3                       |                                                                                                                                                                                                                      |
| Tribromoacetic Acid (ppb)                            | 12/13/19           | 3.0                   | 2.6-3.0                    |                           |                                                                                                                                                                                                                      |
| Trichloroacetic Acid (ppb)                           | 12/13/19           | 3.4                   | 0.81-3.4                   | 0.5                       |                                                                                                                                                                                                                      |

### Additional General Information on Drinking Water

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that the water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the U.S. EPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. U.S. EPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

**Lead-Specific Language:** If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. The City of Coalinga is responsible for providing high quality drinking water but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you do so, you may wish to collect the flushed water and reuse it for another beneficial purpose, such as watering plants. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791) or at <http://www.epa.gov/lead>.

### Summary Information for Violation of a MCL, MRDL, AL, TT, or Monitoring and Reporting Requirement

**Table 7. Violation of a MCL, MRDL, AL, TT or Monitoring Reporting Requirement**

| TT Violation | Explanation | Duration | Actions Taken to Correct Violation | Health Effects Language |
|--------------|-------------|----------|------------------------------------|-------------------------|
| N/A          |             |          |                                    |                         |

For Systems Providing Surface Water as a Source of Drinking Water

**Table 8. Sampling Results Showing Treatment of Surface Water Sources**

| Contaminant | MCL                          | PHG | Level Found | Range | Sample Date | Violation | Typical Source |
|-------------|------------------------------|-----|-------------|-------|-------------|-----------|----------------|
| Turbidity   | TT = 1 NTU                   | N/A | 0.21 NTU    | N/A   | 2023        | No        | Soil runoff    |
|             | TT = 95% of samples ≤0.3 NTU |     | 100%        | N/A   |             |           |                |

### Summary Information for Federal Revised Total Coliform Rule Level 1 and Level 2 Assessment Requirements

#### Level 1 or Level 2 Assessment Requirement not Due to an *E. coli* MCL Violation

Coliforms are bacteria that are naturally present in the environment and are used as an indicator that other, potentially harmful, waterborne pathogens may be present or that a potential pathway exists through which contamination may enter the drinking water distribution system. We found coliforms indicating the need to look for potential problems in water treatment or distribution. When this occurs, we are required to conduct assessment(s) to identify problems and to correct any problems that were found during these assessments.

During the past year there were no assessments required.

#### Level 2 Assessment Requirement Due to an *E. coli* MCL Violation

*E. coli* are bacteria whose presence indicates that the water may be contaminated with human or animal wastes. Human pathogens in these wastes can cause short-term effects, such as diarrhea, cramps, nausea, headaches, or other symptoms. They may pose a greater health risk for infants, young children, the elderly, and people with severely compromised immune systems. We found *E. coli* bacteria, indicating the need to look for potential problems in water treatment or distribution. When this occurs, we are required to conduct assessment(s) identify problems and to correct any problems that were found during these assessments.

During the past year there were no assessments required.

## Informe de Confianza del Consumidor 2023



### Información del sistema de agua

Ciudad de Coalinga

Fecha del informe: junio de 2024

El sistema de agua de la ciudad de Coalinga recibe y trata el agua superficial del Canal de San Luis (Acueducto de California), a través del Canal de Coalinga. La planta de tratamiento de agua se encuentra aproximadamente a 7 millas fuera de los límites de la ciudad.

La última Evaluación de la Fuente de Agua Potable de la Ciudad de Coalinga fue en junio de 2003, el informe está disponible en el Ayuntamiento 155 W Durian, Coalinga, CA 93210. (559) 935-1533.

Las reuniones del consejo de la ciudad de Coalinga se llevan a cabo el 1er y 3er jueves de cada mes.

Para obtener más información sobre este informe, o para solicitar una copia, comuníquese con el Operador Jefe de la Planta: Jared Salona al (559) 341-9613.

### Acerca de este informe

Probamos la calidad del agua potable para muchos constituyentes según lo exigen las regulaciones estatales y federales. Este informe muestra los resultados de nuestro monitoreo para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2022, y puede incluir datos de monitoreo anteriores.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor de comunicarse The City of Coalinga a 155 W Durian St. Coalinga, Ca 93210 (559) 935-1533 para asistirlo en español.

## Términos utilizados en este informe

| Término                                                    | Definición                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Evaluación de Nivel 1                                      | Una evaluación de Nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.                                                                                                          |
| Evaluación de Nivel 2                                      | Una evaluación de Nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué <i>se ha producido una violación del MCL de E. coli</i> y/o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones. |
| Nivel máximo de contaminante (MCL)                         | El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se establecen lo más cerca posible de los PHG (o MCLG) desde el punto de vista económico y tecnológico. Los MCL secundarios están configurados para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.                       |
| Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante (MCLG)            | El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA, por sus siglas en inglés).                                                                                      |
| Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL)              | El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.                                                                                                                          |
| Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG) | El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.                                                                                        |
| Estándares Primarios de Agua Potable (PDWS)                | MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitoreo y presentación de informes, y requisitos de tratamiento de agua.                                                                                                                                                                   |
| Objetivo de salud pública (PHG)                            | El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.                                                                                                                    |
| Nivel de acción regulatoria (AL)                           | La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.                                                                                                                                                                                    |
| Estándares Secundarios de Agua Potable (SDWS)              | MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Los contaminantes con SDWS no afectan la salud a los niveles de MCL.                                                                                                                                                                 |
| Técnica de tratamiento (TT)                                | Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Variaciones y exenciones                                   | Permisos de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos (Junta Estatal) para exceder un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.                                                                                                                                                      |
| ND                                                         | No detectable en el límite de prueba.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| <b>Término</b> | <b>Definición</b>                                |
|----------------|--------------------------------------------------|
| ppm            | partes por millón o miligramos por litro (mg/L)  |
| Ppb            | partes por billón o microgramos por litro (µg/L) |
| Ppt            | partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)  |
| pCi/L          | picocurios por litro (una medida de radiación)   |

## **Fuentes de agua potable y contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua**

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas y vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser naturales o ser el resultado de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, las descargas de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden ser naturales o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

## **Regulación de la calidad del agua potable y del agua embotellada**

Con el fin de garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA de EE. UU. y la Junta Estatal prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) y la ley de California también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

## Acerca de la calidad de su agua potable

### Detección de contaminantes en el agua potable

Las Tablas 1 a 7 enumeran todos los contaminantes del agua potable que se detectaron durante el muestreo más reciente del componente. La presencia de estos contaminantes en el agua no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. La Junta Estatal nos permite monitorear ciertos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, tienen más de un año de antigüedad. Cualquier violación de un AL, MCL, MRDL o TT está asteriscada con un asterisco. Más adelante en este informe se proporciona información adicional sobre la infracción.

### Mesa 1. Resultados de muestreo que muestran la detección de bacterias coliformes

Complete si se detectan bacterias.

| Contaminantes microbiológicos                                             | Nº más alto. de Detecciones | No. de meses en violación | MCL                                                                                                                                                             | MCLG (en inglés) | Fuente típica de bacterias                     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------|
| Bacterias coliformes totales (Regla estatal de coliformes totales)        | 1                           | 0                         | 1 muestra mensual positiva <sup>(a)</sup>                                                                                                                       | 0                | Presente de forma natural en el medio ambiente |
| Coliformes fecales o <i>E. coli</i> (Regla Estatal de Coliformes Totales) | 0                           | 0                         | Una muestra de rutina y una muestra repetida son positivas para coliformes totales, y una de ellas también es positiva para coliformes fecales o <i>E. coli</i> | Ninguno          | Desechos fecales humanos y animales            |
| <i>E. coli</i> (Regla Federal Revisada de Coliformes Totales)             | 0                           | 0                         | (b)                                                                                                                                                             | 0                | Desechos fecales humanos y animales            |

(a) Dos o más muestras positivas mensuales es una violación de la MCL

(b) Las muestras de rutina y repetidas son positivas para coliformes totales y son *positivas para E. coli*, o el sistema no toma muestras repetidas después de la muestra de rutina positiva para *E. coli* o el sistema no analiza la muestra repetida positiva para coliformes totales para *E. coli*.

### Mesa 2. Resultados de muestreo que muestran la detección de plomo y cobre

– El Estado nos permite monitorear algunos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de nuestros datos, aunque representativos, tienen más de un año de antigüedad.

| Plomo y cobre | Fecha de muestra | No. de muestras recogidas | Nivel del percentil 90 detectado | No. Sitios que exceden AL | AL  | PHG | No. de las escuelas que solicitan la toma de muestras de plomo | Fuente típica de Contaminante                                                                                                             |
|---------------|------------------|---------------------------|----------------------------------|---------------------------|-----|-----|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plomo (ppb)   | 9/17/22          | 31                        | ND                               | 0                         | 15  | 0.2 | 0                                                              | Corrosión interna de los sistemas de plomería de agua del hogar; vertidos de fabricantes industriales; Erosión de los depósitos naturales |
| Cobre (ppm)   | 9/17/22          | 31                        | 0.80                             | 0                         | 1.3 | 0.3 | N/A                                                            | Corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera            |

Tabla 3. Detección de Contaminantes con un Estándar Primario de Agua Potable

| Químico o constituyente (y unidades informantes) | Fecha de muestra | Nivel detectado | Rango de detecciones | MCL [MRDL] | PHG (MCLG) [MRDLG] | Fuente típica de contaminante                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|------------------|-----------------|----------------------|------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trihalometanos totales (ppb)                     | 2023             | 37              | 23-37                | 80         | N/A                | Subproducto de la desinfección del agua potable                                                                                                                                                                                                    |
| Ácidos haloacéticos (ppb)                        | 2023             | 15              | 10-15                | 60         | N/A                | Subproducto de la desinfección del agua potable                                                                                                                                                                                                    |
| Actividad bruta de partículas beta (pCi/L)       | 3/17/2006        | 0.29            |                      | 5.0        | 0                  | Ciertos minerales son radiactivos y pueden emitir formas de radiación conocidas como fotones y radiación alfa/beta. Algunas personas que beben agua que contiene betas y emisores de fotones en exceso del MCL durante muchos años pueden tener un |
| Actividad bruta de partículas alfa (pCi/L)       | 12/02/2015       | 5.3             | 5.3                  | 15         | 0                  |                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                |          |        |           |                                      |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------|----------|--------|-----------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                |          |        |           |                                      |                                                                                                                                | mayor riesgo de contraer cáncer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cloro (ppm)    | 2023     | 2.56   | 0.74-2.56 | [MRDL = 4,0 (como Cl <sub>2</sub> )] | [MRDL = 4,0 (como Cl <sub>2</sub> )]                                                                                           | Desinfectante de agua potable añadido para el tratamiento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Aluminio (ppb) | 1/17/23  | 300    | N/A       | 1000                                 |                                                                                                                                | Erosión de los depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de aguas superficiales                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Cobre (mg/L)   | AL = 1,3 | 0.0069 | AL = 1,3  | 0.3                                  | Corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera | El cobre es un nutriente esencial, pero algunas personas que beben agua que contiene cobre en exceso del nivel de acción durante un período de tiempo relativamente corto pueden experimentar malestar gastrointestinal. Algunas personas que beben agua que contiene cobre por encima del nivel de acción durante muchos años pueden sufrir daño hepático o renal. Las personas con |

|  |  |  |  |  |  |                                                            |
|--|--|--|--|--|--|------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  | enfermedad de Wilson deben consultar a su médico personal. |
|--|--|--|--|--|--|------------------------------------------------------------|

Tabla 4. Resultados de muestreo de sodio y dureza

| Producto químico o<br>constituyente (y<br>unidades de<br>información) | Fecha de<br>muestra | Nivel<br>detectado | Rango de<br>detecciones | MCL         | PHG<br>(MCLG) | Fuente típica de<br>contaminante                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------|-------------------------|-------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sodio (ppm)                                                           | 1/17/2023           | 58                 | 58                      | Ningu<br>no | Ninguno       | La sal está presente en<br>el agua y generalmente<br>se produce de forma<br>natural                                                   |
| Dureza (ppm)                                                          | 1/17/2023           | 97                 | 97                      | Ningu<br>no | Ninguno       | Suma de cationes<br>polivalentes presentes<br>en el agua,<br>generalmente magnesio<br>y calcio, y que suelen<br>ser de origen natural |

**Tabla 5. Detección de Contaminantes con un Patrón Secundario de Agua Potable**

| Producto químico o constituyente (y unidades de información) | Fecha de muestra | Nivel detectado | Rango de detecciones | SMCL | PHG (MCLG) | Fuente típica de Contaminante                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|----------------------|------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sulfato (ppm)                                                | 1/17/2023        | 25              | N/A                  | 500  | N/A        | Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; Residuos industriales                                                          |
| Conductividad eléctrica (µS/cm)                              | 1/17/2023        | 510             | N/A                  | 1600 | N/A        | Sustancias que forman iones cuando están en el agua; Influencia del agua de mar                                                |
| Sólidos disueltos totales (ppm)                              | 1/17/2023        | 250             | N/A                  | 1000 | N/A        | Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales                                                                                 |
| Color (Unidades)                                             | 1/17/2023        | 25              | N/A                  | 15   | N/A        | Materiales orgánicos naturales                                                                                                 |
| Umbral de olor (unidades)                                    | 1/17/2023        | 1.5             | N/A                  | 3    | N/A        | Materiales orgánicos naturales                                                                                                 |
| Manganeso (ppb)                                              | 1/17/2023        | 45              | N/A                  | 50   | N/A        | Lixiviación de depósitos naturales                                                                                             |
| Cloruro (mg/l)                                               | 1/17/2023        | 87              | N/A                  | 500  | N/A        | Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; Influencia del agua de mar                                                     |
| Hierro (ppb)                                                 | 1/17/2023        | 380             | N/A                  | 300  | N/A        | Lixiviación de depósitos naturales; Residuos industriales                                                                      |
| Aluminio (ppb)                                               | 1/17/2023        | 300             | N/A                  | 200  | N/A        | Erosión de los depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de aguas superficiales                         |
| Cobre (mg/l)                                                 | 1/17/2023        | 0.0069          | N/A                  | 1.0  | N/A        | Corrosión interna de los sistemas de plomería del hogar; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera |

**Tabla 6. Detección de contaminantes no regulados**

| Producto químico o constituyente (y unidades de información) | Fecha de muestra | Nivel detectado | Rango de detecciones | Nivel de notificación | Lenguaje sobre los efectos en la salud                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|----------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manganeso (ppb)                                              | 6/28/19          | 21              | 6.1-21.0             | 0.4                   | Las regulaciones nos exigen que controlemos ciertos contaminantes no regulados. Esto es útil para la USEPA y el DDW para rastrear la ubicación de los contaminantes y si existe la necesidad de regulaciones más estrictas. |
| Bromuro (ppb)                                                | 12/13/19         | 110             | 69-110               | 20                    |                                                                                                                                                                                                                             |
| Ácido bromocloroacético (ppb)                                | 12/13/19         | 5.1             | 0.84-5.1             | 0.3                   |                                                                                                                                                                                                                             |
| Ácido bromodichloroacético (ppb)                             | 12/13/19         | 2.6             | 1.6-2.7              | 0.5                   |                                                                                                                                                                                                                             |
| Ácido clorodibromoacético (ppb)                              | 12/13/19         | 3.3             | 0.62-3.6             | 0.3                   |                                                                                                                                                                                                                             |
| Ácido dibromoacético (ppb)                                   | 12/13/19         | 5.3             | 0.89-5.5             | 0.3                   |                                                                                                                                                                                                                             |
| Ácido dicloroacético (ppb)                                   | 12/13/19         | 6/28/19         | 6.6                  | 1.1-6.6               |                                                                                                                                                                                                                             |
| Ácido monobromoacético (ppb)                                 | 12/13/19         | 0.64            | 0.35-0.80            | 0.3                   |                                                                                                                                                                                                                             |
| Ácido tribromoacético (ppb)                                  | 12/13/19         | 3.0             | 2.6-3.0              |                       |                                                                                                                                                                                                                             |
| Ácido tricloroacético (ppb)                                  | 12/13/19         | 3.4             | 0.81-3.4             | 0.5                   |                                                                                                                                                                                                                             |

### Información general adicional sobre el agua potable

Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA de EE. UU. (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las personas con cáncer que se someten a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés, pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Las pautas de la EPA de EE. UU. y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura (1-800-426-4791).

Lenguaje específico sobre el plomo: Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. La ciudad de Coalinga es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado reposada durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si lo hace, es posible que desee recolectar el agua descargada y reutilizarla para otro propósito beneficioso, como regar las plantas. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que se analice el agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la Línea Directa de Agua Potable Segura (1-800-426-4791) o en <http://www.epa.gov/lead>.

### Información resumida por violación de un requisito de MCL, MRDL, AL, TT o de monitoreo y presentación de informes

**Tabla 7. Violación de un requisito de MCL, MRDL, AL, TT o de informes de monitoreo**

| Violación de TT | Explicación | Duración | Medidas adoptadas para corregir la infracción | Lenguaje sobre los efectos en la salud |
|-----------------|-------------|----------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|
| N/A             |             |          |                                               |                                        |

Para sistemas que suministran agua superficial como fuente de agua potable

**Tabla 8. Resultados de muestreo que muestran el tratamiento de las fuentes de agua superficial**

| Contaminante | MCL                                     | PHG | Nivel encontrado | Gama | Fecha de muestra | Violación | Fuente típica         |
|--------------|-----------------------------------------|-----|------------------|------|------------------|-----------|-----------------------|
| Turbidez     | TT = 1 NTU                              | N/A | 0.21 NTU         | N/A  | 2023             | No        | Escorrentía del suelo |
|              | TT = 95% de las muestras $\leq 0,3$ NTU |     | 100%             | N/A  |                  |           |                       |

### Información resumida para los requisitos de evaluación de nivel 1 y nivel 2 de la Regla Federal Revisada de Coliformes Totales

#### Requisito de evaluación de nivel 1 o nivel 2 que no se debe a una violación de *E. coli* MCL

Los coliformes son bacterias que están presentes de forma natural en el medio ambiente y se utilizan como indicador de que otros patógenos potencialmente dañinos transmitidos por el agua pueden estar presentes o de que existe una vía potencial a través de la cual la contaminación puede entrar en el sistema de distribución de agua potable. Se encontraron coliformes que indican la necesidad de buscar posibles problemas en el tratamiento o distribución del agua. Cuando esto ocurre, estamos obligados a realizar evaluaciones para identificar problemas y corregir cualquier problema que se haya encontrado durante estas evaluaciones.

Durante el año pasado no se exigieron evaluaciones.

**Requisito de evaluación de nivel 2 debido a una violación de *E. coli* MCL**

Las *E. coli* son bacterias cuya presencia indica que el agua puede estar contaminada con desechos humanos o animales. Los patógenos humanos en estos desechos pueden causar efectos a corto plazo, como diarrea, calambres, náuseas, dolores de cabeza u otros síntomas. Pueden representar un mayor riesgo para la salud de los bebés, los niños pequeños, los ancianos y las personas con sistemas inmunitarios gravemente comprometidos. Encontramos *bacterias E. coli*, lo que indica la necesidad de buscar posibles problemas en el tratamiento o distribución del agua. Cuando esto ocurre, estamos obligados a realizar evaluaciones, identificar problemas y corregir cualquier problema que se haya encontrado durante estas evaluaciones.

Durante el año pasado no se exigieron evaluaciones.